

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في الجمعة 21 ربيع الاول عام 1328

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Viernes 1.º de Abril de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2431

DESDE TANGER

(De nuestro corresponsal)

Los españoles en la catástrofe. --- Orden del Guebbas. --- Suscripción. --- Nuevo servicio

La explosión del porvenir, hecho de que por telegrama tienen noticias los lectores de EL TELEGRAMA, dió motivo á que los españoles de Tanger ofrecieran muestras de sus humanitarios sentimientos.

Minutos después de ocurrir la catástrofe, se presentaba en el lugar el ministro de España, Sr. Merry del Val, acompañado del cónsul, Sr. Palacios, secretario, Sr. Padilla, el Dr. Paz Gandolfo y los capitanes instructores de la policía señores Pexot y Aguilar.

Inmediatamente el Dr. Paz, con los señores Baeza y Triviño, procedieron á prestar á los heridos los auxilios del momento, mereciendo una felicitación muy expresiva por parte de El Guebbas, que se encontraba en la batería.

Mientras tanto, el ingeniero Sr. Llorens, tomaba disposiciones para la extinción del incendio á que la explosión había dado lugar. Al efecto mandó derribar un trozo de muralla que amenazaba ruina, evitando así males desagracias.

Sid El Guebbas, representante en Tanger del Sultán Muley Hafid, ha dispuesto que se traslade de su lugar la batería encargada de responder á las saivas de los buques de guerra que llegan al puerto.

En virtud de esas órdenes la batería se instalará provisionalmente en el bozj Usham, cerca de la aduana, mientras M. Porcha se encarga de formular un proyecto de instalación definitiva de la batería y del porvenir anexo.

El Guebbas ha devuelto hoy las vitimas de duelo que habia recibido del Cuerpo Diplomático con motivo de la catástrofe.

El periódico árabe «El-Saada» ha abierto una suscripción para aliviar la situación de las familias de las victimas, habiéndose recaudado en el primer momento 1.200 pesetas hassani.

La Compañía Transatlántica Española ha participado que el vapor «Rosano» hará su próximo viaje con las escalas siguientes:

Salida de Tanger el Viernes 1.º de Abril. Salida de Ceuta el Sábado 2 de Abril. Salida de Gibraltar el Lunes 4 de Abril (facultativo). Salida de Málaga el Miércoles 6 de Abril. Llegada el Jueves 7 de Abril.

B.

Sección árabe

وأعلم حاكم مختار لري الذي هو حاكم كبدانة قبل هذا في الودة الياضية ولا زال على تلك الهيئة التي ادركها من سياسته وتديبره لذلك لأنه في هذه الأيام التي ورد بقدومه الى تلك الناحية في هذا الرسم الذي هي عادتهم كهي تقدم الكلام على تبصيره وطالها وصل الى هناك ورا ما را من امور تلك البلاد التي نالها من الهنا والتجارة من العلاحا

وغيرها والمواصلات لكل ما ارادته وبهت في ذلك من ما هي عليه حالة المسلمين من ما ذكرناه وشم بعد ذلك ايا را تلك الامور سار الى البرج وجا من هناك الى ملية في البر وهو يفطر بيند وشمالا ولم يرى الا ما فد ذكر وجعل تلك الولاية ساوغاه اياته ولم يتعرض له امرا من امور الدولة وطالما را ذلك واشدد برجه لذا لك وهو كبير البوليسين ويحبهم جدا محديدا لها را من سماعتهم واشتداد العصد باور المخزن الصبيني ولاكن المسلمين اليوم ناصروا من غفلتهم التي فد كانت غامت بهم الى اجرم ولم يدركوا بذلك الا الخراب والدمار والهلاكي لمن هو كان تابعا لهم وفيها بذلك امورهم التي رنهم الى ما احاط بهم واليوم فد ادركوا رواج التجارة والمواصلات لها ارادته

El texto árabe

Del campo vecino.

Figuras de actualidad



Don Rafael Altamira

Ya se halla en el patrio suelo el ilustre profesor de la Universidad ovetense Don Rafael Altamira, despues de su larga exención por el Sur-América y la Gran Antilla.

Nada hemos de decir ahora de los recibimientos que lo han dispensado nuestros hermanos del nuevo mundo, de sus triunfos como orador, ni del provecho que ha resultado para la fraternidad hispano americana de la labor que ha llevado á efecto Altamira. De todo ello hablamos en tiempo oportuno, y como huegan las repeticiones, nada decimos hoy de ello.

Demos nuestra más cordial bienvenida al sabio catedrático de la Universidad de Oviedo y pidamos á quien corresponde, que no quede interrumpido en Altamira el intercambio de ideas hispano-americanas que tantos beneficios pueden reportar á España en sus relaciones con las repúblicas de la América latina.

Se necesitan

oficiales y aprendices, con buena retribución, en la sastrería del Sr. Cortés.

Tambien se facilita trabajo á domicilio.

COLOQUIOS

—No se da abasto, don Saturno, no se da abasto. Está uno coitadado por diez espectáculos á la vez. Falta fuerza para tanta cosa.

—Verdad, amigo, verdad. El aburrimiento de tantos mesa toma ahora su revanche, y no da el tiempo necesario al goce. Es como el que tiene sueño y quiere dormir de prisa.

—¿Cómo ha cambiado esto! Si Estopiñan llegase una mañana en el «Mahon», quedaría encajado de hombro, que no dejaría de expresarle al sergento de puertas, digo, de tinglado. El dejó esto sin más distracciones que la murmuración de vecindad, y se encontraría con garrofinos y matchiches por todas partes.

—Quizás le gustara más Melilla como en su tiempo.

—¿Por qué dice V. eso?

—Por que iba á ver lo difícil que es la nivelación en los presupuestos casos desde que la Plaza se divierte.

—Eso no, pabr con no ir á los espectáculos...

—Déjese de eso; si no va uno, le llevan. ¿No ve que hasta los chicos de tres años cantan ya lo de «Yo soy mediano en París»? El padre de familia que ve con espanto cómo sube el carbón, cómo les huevos se dedican á la aviación y cómo llegan á las nubes otros artículos de comer, encuentra por todas partes en su casa maías caras si no lleva á los suyos al de arriba ó al de abajo. No vale la defassa, porque es sabido y olvidado de puro viejo que todos los padres son tontos, menos el Padre Eterno. Y lo malo es que nada se adelanta con querer llevar á los chicos una vez de bigos á brevas, porque como se empieza el queso, sucede lo mismo que cuando se cambia el duro: no quedan diez céntimos á los diez minutos. Se va como el puato de media.

—V. exagere, hombre, V. ex-gera.

—No, señor; es la pura verdad. Por un lado los cines y por otro los teatros, ya no hay chico que estudie, ni haga cosa á derecha. Y á esto le llama progreso.

—Todo tiene sus inconvenientes, es claro.

—Antes nos aburríamos; ahora nos divertimos, mucho, muy de prisa, al vuelo. Como si se tratase de oler muy seguido, porque se fusera á acabar el perfume. Yo no soy austero, ni descuidado del Sr. Catón; pero me parece que hemos tomado estas cosas con verdadera farsa. Quite mejor la sed el agua á sorbitos, que á tregos grandes. ¿No le parece?

—Sí, y no; y V. dispense, porque me voy á ver el «Amor ciego», el «Amor gitano» ó el Amor de limpiar metales; que ya pierde uno la cuenta de los títulos.

Por haberlo oído,

Don SEGIS.

CRÓNICA DE FEZ

(De nuestro corresponsal)

Apenas si se oye hablar en esta capital charifera de la mejalla envidia contra los Hisia, como no sea para dar cuenta de ligeras ocurrencias sin la menor importancia que ningún resultado práctico puedan dar.

El Saltán ha anunciado que se propone reforzar dicha mejalla con el envío de un tabor de tropas instruidas á la europea y otro de tropas negras.

Despues de permanecer aquí un mes ha emprendido el viaje de regreso Si-

LIQUIDACION

POR FIN DE TEMPORADA

EN ARTICULOS DE SASTRERIA

Trajes lana, estambre,

vicuña, jerga, etc. etc.

PARA CABALLERO

POR 20 PS.

LA RECONQUISTA

LOS CATALANES

Bazir, Iman de los lugares santos de la Meqa.

La visita de este personaje á Muley Hafid, no tuvo otro objeto que felicitarle por su advenimiento al trono de los charifos.

La crónica local señala la llegada á Fez del Hach Ahmed-El-Mekri, Amin de la Embajada Marroquí en París, Si-Dris-Ben Selam y Abu-El-Sadek.

Respecto al destino que el Sultán haya de darle, se afirma, no sé con qué fundamento, que el Mekri saldrá pronto para la capital diplomática del Imperio, encargado de una misión especial y que Abd El-Sadek será enviado á la frontera argelino-marroquí como comisario charifino con arreglo al último convenio entre Francia y el Imperio.

En cuanto á Ben-Selam, parece que el Sultán quiere conservarle á su lado en Fez, como Consejero en el Ministerio de Negocios extranjeros.

Las puertas y murallas de esta ciudad, están siendo objeto de recomposición y blanqueo, bien necesitadas por cierto ambas cosas. A los gastos que la obra origina, atienden las fondas de los bienes «jabas», y á este objeto el Sultán ha dado las órdenes convenientes al administrador de los bienes de las Mezquitas.

Sabido es que Si-Mahbud fué recientemente nombrado gobernador de Saffi.

Mahbud ha exigido del Saltán que si le dá el cargo, le dé tambien los medios de desempeñarlo, y al efecto, Muley Hafid ha ordenado á Si-El-Guebbas que le envíe todo el material de guerra, necesario para la organización de los contingentes del Sur, que el gobernador de Saffi tiene encargo de organizar.

X.

SECCION OFICIAL

Junta de Arbitros

Sesión del día 23 de Febrero de 1910

Presidió el Sr. General del Real.

Concurrieron los Sres. Coronel de Ingenieros; Teniente Coronel de Anti-

loria, Auditor, Vicario Castellano, Sampedro, Fernandez (D. Francisco), Capitán del Puerto, Mayor de Plaza, Coronel de Infantería y Fernandez (D. Rafael).

Vocal Secretario, Sr. Mermol.

Se leyó el acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Orden del día

Se dió cuenta del informe emitido por el Sr. Asesor técnico acerca de la reclamación de mayor indemnización formulada por D. David J. Melal inquilino de las casetas del Muro X manifestando que no tiene derecho á lo que reclama por las razones que expone en dicho informe, aprobando la Junta y acordando unánimemente de conformidad.

Fué enterada la Junta de una moción de la Camara de Comercio proponiendo los medios para evitar que se extravíen mercancías en el muelle y se acordó pase á informe de la Sección primera.

Despues se dió lectura á un informe del Ingeniero acerca de los empedrados ejecutados por Miguel Rodriguez en el barrio Obrero y resultando aquellos trabajos en buenas condiciones de bondad y economía se acordó que el expresado Ingeniero destaje otras parcelas en igualdad de condiciones sin que su importe exceda de 1.250 pesetas.

Quedó sobre la mesa para su examen la cuenta de ingresos y gastos del 4.º trimestre del año anterior.

Fué enterada la Junta de que en el acto del cierre definitivo del alistamiento fué excluido el mozo José Raíz Díaz natural de esta plaza que en tal concepto figuraba en el mismo, por haberse tomado equivocadamente como antecedente, que se ignoraba su paradero, cuando por el contrario habia acreditación oficial, de que se halla sirviendo en la Comandancia de Carabineros de Málaga. Como hasta el cierre definitivo del alistamiento, las Corporaciones municipales tienen facultad para acordar exenciones ó inclusiones, pero despues de dicho acto la ley no autoriza que se haga alteración en aqué, como no sea motivada por la resolución de alguna competencia ent-

SEVICIOS MARITIMOS DEL NORTE DE AFRICA

por los magníficos y rápidos VAPORES CORREOS

- Canalejas Martos Denia Vicente La-Roda Sagunto Alceira

Servicio Semanal Salidas fijas

De MARSELLA para MELILLA con escala en BARCELONA y VALENCIA, todos los Sábados a las cuatro de la tarde.

Table with 4 columns: Destino, Tercera, Segunda, Primera. Rows for Málaga, Valencia y Barcelona, Marsella, Marsella ida y vuelta.

A los Sres. Oficiales del Ejército y familias el 20 por 100 de descuento.

PARA CARGA Y PASAJE dirigirse a los CONSIGNATARIOS en BARCELONA Sra. Viuda de V. Sanz Selma; Paseo Colón 35

Compañía de los Caminos de Hierro del Sur de España PARIS A MELILLA (AFRICA ESPAÑOLA)

Table with 3 columns: Station, Departure, Arrival. Rows for Paris, Madrid, Almería, Melilla.

El magnífico vapor «Velarde» que hace el trayecto de Almería a Melilla sale de Almería para Melilla los 8, 18 y 28 de cada mes...

Revolución en comidas LA MADRILEÑA

- Sopa, el plato 15 cts. Plato de comida 20 » Judías estofadas, plato 20 »

La Imperial Gran Zapatería de Saturnino Navas

Gran Zapatería de Saturnino Navas Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 1

Economato Militar

- Ponche «Soto» Botella 4,00 Turrón Alicante y Jijona Kilo 2,00 Lengua de cordero Lata 1,75

Comandancia Ingenieros de Melilla

Debando celebrarse subasta local en virtud de lo dispuesto por R. O. de 10 de Marzo de 1908...

ANUNCIO

Modelo de proposición Don... domiciliado en... y con residencia en... provincia de... calle... núm...

Gran Fotografía

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.

La Ibérica GRAN ZAPATERIA

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Lineas de Liverpool Trece viajes anuales, atracando de Liverpool y haciendo las escalas de Geraña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia...

Lineas de Cuba y México Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21...

Lineas de New-York, Cuba y México Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26...

Lineas de Venezuela-Colombia Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 15 y de Cádiz el 15 de cada mes...

Lineas de Buenos Aires Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5...

Lineas de Fernando Poo Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30...

Lineas de Tánger Salidas de Cádiz: líneas, miércoles y viernes para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

AVISOS IMPORTANTES Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 50 por 100 en los fletes de determinados artículos...

PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción Venta de papeles y postales para impresionar, el citrato y bromuro de plata.

PESO, FOTOGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Grandes Almacenes de Muebles

Herederos de JUAN ALONSO

FRANCISCO VIEGA, General Chacel

SAN ANTONIO

Don Manuel Fernández Martín